

## 学校における休校の基準や登下校の対応について PAMAMARAAN KAPAG KANSELADO ANG KLASE AT HAKBANG SA PAGPASOK AT PAG-UWI SA PAARALAN

浜松市教育委員会・浜松市立金指小学校 [TEL 5 4 2—0 1 1 4]  
Hamamatsu Board of Education・Hamamatsu Municipal 金指小 School

Sa oras ng emergency maaaring hindi namin kayo makontak,sa ganitong pangyayari,sundin lamang ang pamamaraan na nakasulat sa ibaba.

### <保護者の皆様へのお願い> **Mga kahilingan sa mga magulang**

- Kung delikado ang daan papunta paaralan mga kalsada at lugar,sa tingin ng magulang na 「hindi ligtas ang bata papuntang paaralan mangyaring manatili na lang sa bahay.Sa ganitong pangyayari kung maaari ipaalam sa paaralan.
- Depende sa sitwasyon maaaring mabago ang oras ng pagpasok at oras ng uwian,may hakbang na sinusunod ang distrito ng Jr.High School ngunit maaari din ito mabago.
- Kung mapaaga ang oras ng uwian,para sa mga bata mahirap makauwi mag-isa,sila ay mananatili muna sa paaralan.
- Pag-usapan ng boung pamilya kung saan lugar lilikas,mga dapat gawin sa oras ng pag-uwi at pagpasok alamin ang mga mapanganib na lugar.
- **Pagsundo sa inyong anak iwasan ang magdala ng sasakyan dahil sa sitwasyon masikip ang paligid at maraming tao.**

### 1 地震の発生 **BABALA KUNG MANGYARI ANG LINDOL**

- Paaralan **Hamana** Ku Distrito sundin ang hakbang na gagawin kung mangyari ang lindol.

Earthquake intensity	BAHAY / BAGO PUMASOK	NASA PAARALAN	PAG-UWI SA BAHAY
Intensity 4 pababa	May pasok	Evacuation→Tiyakin ang kaligtasan →Tuloy ang klase at aktibidad	REGULAR ang uwian
Intensity 5 pataas	Walang pasok	Evacuation→Tiyakin ang kaligtasan →Suspendido ang klase→Manatili sa paaralan o di kaya sa evacuation	Susunduin ng magulang ang kanilang anak.

### 2 津波の発生 **BABALA KUNG MAY TSUNAMI**

- Ang School District ay hindi kasali bilang 「evacuation/lugar ng paglikas」 ito ay ayon sa Hamamatsu City Tsunami Evacuation Plan.
- Kung sakaling mangyari ang malaking lindol,sundin ang gabay nakasulat sa 「1 BABALA SA LINDOL」

TSUNAMI CHUIHO Babala sa Tsunami	BAHAY / BAGO PUMASOK	NASA PAARALAN	PAG-UWI SA BAHAY
Babala sa Tsunami TSUNAMI KEIHO OTSUNAMI KEIHO Alarma sa malaking Tsunami	May pasok	Tuloy ang aktibidad	REGULAR ang uwian

### 3 停電の発生 **PAGKAWALA NG KURYENTE SA PAARALAN AT DISTRITO**

- Para sa paaralan lamang,kukumpirmahin ang pinsala sa buong distrito pagnalaman ang sitwasyon sa paligid at gagawa ng desisyon.
- Kung sakaling mangyari ang malaking lindol,sundin ang gabay nakasulat sa 「1 BABALA SA LINDOL」

Impormasyon sa pagkawala ng kuryente	BAHAY / BAGO PUMASOK	NASA PAARALAN	PAG-UWI SA BAHAY
Walang kuryente sa paaralan at sa distrito	Umaga 6 oras30minuto sa oras na ito Walang pasok	Depende sa sitwasyon kung • Tuloy ang aktibidad • Ihinto ang aktibidad, pansamantalang itigil o pauwiin ang mga studyante	Matapos natiyak ang kaligtasan, depende sa sitwasyon • REGULAR ang uwian • Uuwi bawat group kung saan kasali • Uuwi bawat group kasama ang guro • Sunduin ng magulang ang anak

4 気象情報（注意報、警報、特別警報）の発表

**MGA DAPAT GAWIN,PAG MAY BABALA,ALARMA ,ESPESYAL ALERT**

- Susundin ng ating Paaralan,ang anunsyo ng 「Enshu Minami at Hamamatsu Shi Nanbu」

CHUIHO・KEIHO	BAHAY / BAGO PUMASOK	NASA PAARALAN	PAG-UWI SA BAHAY
<p>&lt;BABALA&gt; Malakas na ulan Malakas na hangin atbp.</p> <p>&lt;KEIHO&gt; Malakas na ulan Babala sa baha,alon High tide/Storm surge</p>	May pasok	Tuloy ang aktibidad	REGULAR ang uwian
<p>&lt;ALARMA&gt; malakas na bagyo・hangin at snow</p> <p>&lt;ESPESYAL ALERT&gt; • Malakas na ulan, hangin,snow at malakas na hangin,snow/blizzard</p>	Umaga 6 oras30 sa oras na ito Walang pasok	Depende sa sitwasyon sundin ang gabay nakasulat. • Evacuation→Tiyakin ang kaligtasan • Ihinto ang aktibidad→pauwiin ang mga studyante ng maaga • Tuloy ang aktibidad→pamamahala ng paaralan • Kung hindi ligtas sa pag-uwi→mananatili sa paaralan→pamamahala ng paaralan	Matapos natiyak ang kaligtasan, depende sa sitwasyon • REGULAR ang uwian • Uuwi bawat group kung saan kasali • Uuwi bawat group kasama ang guro • Sunduin ng magulang ang anak

5 避難情報の発令

**MGA GAGAWIN HAKBANG KUNG MAY ANUNSYONG BABALA SA PAGLIKAS**

- Attention level 3 maghanda sa paglikas unahin ang mga matatanda」 Attention level 4 anunsyo lumikas」 Attention level 5 LUMIKAS KAAGAD sa ligtas na lugar」 sa babala ibinigay ng bawat ward o distrito (pangalan ng lugar/cho) kung ang anunsyo pataas Attention level 3 「Koureisha tou hinan」 walang pasok sa paaralan.
- Susundin ng paaralan ang hakbang anunsyo sa mga pangyayari ng mga ilog at distrito.

Impormasyon sa paglikas	BAHAY / BAGO PUMASOK	NASA PAARALAN	PAG-UWI SA BAHAY
<p>「都田川」Miyakoda river 引佐地区 Inasa tiku …11・13・14・16 区</p> <p>「井伊谷川 Iinoya river」 引佐地区 Inasa chiku …13・14 区</p> <p>「土砂災害 landslide」 引佐地区 Inasa chiku</p>	<Walang pasok> Umaga 6 oras 30 minuto	Depende sa sitwasyon sundin ang gabay nakasulat. • Evacuation→Tiyakin ang kaligtasan • Ihinto ang aktibidad→pauwiin ang mga studyante ng maaga • Tuloy ang aktibidad→pamamahala ng paaralan • Kung hindi ligtas sa pag-uwi→mananatili sa paaralan→pamamahala ng paaralan	Matapos natiyak ang kaligtasan, depende sa sitwasyon • REGULAR ang uwian • Uuwi bawat group kung saan kasali • Uuwi bawat group kasama ang guro • Sunduin ng magulang ang anak

6 その他の対応 **AT IBA PA HAKBANG**

- Bago pumasok sa paaralan,kung may lumabas na anunsyo mula sa J-Alert Shizuoka Prefecture,huwag nang pumasok manatili sa bahay para sa kaligtasan ng mga bata. Maghintay ng tawag mula sa paaralan.
- Kung ang iyong anak ay kasama sa isang aksidente o traffic accident tumawag ng 110 mula sa inyong bahay,at ipaalam sa paaralan ang sitwasyon ng pangyayari.
- Kung may nangyari insidente na delikado ang kaligtasan ng bata,i-prioridad ang kaligtasan ng iyong anak,sundin ang pamamaraan tulad ng pagmay kalamidad na pangyayari.